



# **SOFTASTUR Y LA OFICINA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA DE XIXÓN ENTAMEN UN TALLER GRATUITU D'INSTALACIÓN DE SOFTWARE LLIBRE N'ASTURIANU**

**El sábadu 15 de mayu de 2009 de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00**

**nel Antiguu Institutu de Xixón va celebrase un taller de baldre y abiertu a tolos que quieran instalar Ubuntu, un sistema operativu llibre y gratuitu disponible n'asturianu, entre otros idiomas.**

El colectivu de voluntarios Softastur, dedicáu a la traducción de Software Llibre al asturianu, y la Oficina de política llingüística del Ayuntamiento de Xixón organicen un taller d'entrada llibre y gratuita pa deprender a instalar y utilizar el sistema operativu llibre Ubuntu n'asturianu.

El sistema puede convivir con otros, como puede ser Windows, nel mesmu equipu lo que facilita el procesu d'adautación.

Ubuntu inclui amás una bultable cantidá de software que permite facer too tipo de xeres, que van dende la más cenciella redaición d'un testu a la edición de video, el retoque fotográfico o trabayar como sirvidor de páxinas web n'internet, por poner unos exemplos.

Xeres como grabar cd, compartir ficheros en redes p2p, reproducir películes o música tan afayadices na instalación básica del sistema. Colo que no fai falta andar a la gueta de software adicional pa les xeres más cotidianes.

Toes estes aplicaciones básiques qu'inclui Ubuntu ya tan tornaes al asturianu, pero nun son les uniques. Softastur ta trabayando pa completar la traducción la suite de preseos educativos Edubuntu, pol so interés pa la formación de los más mozos. Anguaño la mayor parte d'estes aplicaciones d'usu escolar y académicu ya tan tornaes al asturianu.

**Contautu pa la prensa: [prensa@softastur.org](mailto:prensa@softastur.org)**

**Web: <http://softastur.org>**

**Blogue de noticies y comunicaos: <http://blogue.softastur.org>**



# **SOFTASTUR Y LA OFICINA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA DE GIJÓN ORGANIZAN UN TALLER GRATUITO DE INSTALACIÓN DE SOFTWARE LIBRE EN ASTURIANO**

**El sábado 15 de mayo de 2009 de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 21:00**

**en el Antiguo Instituto de Gijón se celebrará un taller gratuito abierto a todo el que desee instalar Ubuntu, un sistema operativo libre y gratuito disponible en asturiano, entre otros idiomas.**

El colectivo de voluntarios Softastur, dedicado a la traducción de Software Libre al asturiano, y la Oficina de política lingüística del Ayuntamiento de Gijón organizan un taller de entrada libre y gratuita para enseñar a instalar y utilizar el sistema operativo libre Ubuntu en asturiano.

El sistema puede convivir con otros, como puede ser Windows, en el mismo equipo lo que facilita el proceso de adaptación.

Ubuntu incluye además una considerable cantidad de software que permite realizar todo tipo de tareas, que van desde la más sencilla redacción de un texto a la edición de video, el retoque fotográfico o incluso trabajar como servidor de páginas web en internet, por poner unos ejemplos.

Tareas como grabar cd, compartir ficheros en redes p2p, reproducir películas o música están disponibles en la instalación básica del sistema. Con lo que no es necesario buscar software adicional para las tareas más cotidianas.

Todas estas aplicaciones básicas que incluye Ubuntu ya están disponibles en asturiano, pero no son las únicas. Softastur está trabajando para completar la traducción la suite de herramientas educativas Edubuntu, por su interés para la formación de los más jóvenes. Actualmente la mayor parte de estas aplicaciones de uso escolar y académico ya están traducidas al asturiano.

**Contacto para la prensa: [prensa@softastur.org](mailto:prensa@softastur.org)**

**Web: <http://softastur.org>**

**Blog de noticias y comunicados: <http://blogue.softastur.org>**